

FP400 K-Light

FR Lampe frontale LED 3xAAA
EN LED headlamp 3xAAA
DE LED-Stirnlampe 3xAAA
BG 3xAAA LED фар
HR 3xAAA LED prednja svjetla
DK 3xAAA LED-pandelampe
ES Faro LED 3xAAA
EE 3xAAA LED pealamp
FI 3xAAA LED-ajovalaisin
GR Προβολέας LED 3xAAA
HU 3xAAA LED-es fejlámpa
IT Lampada frontale a LED 3xAAA
IE Ceannlampa stiúir 3xAAA
LV 3xAAA LED lukturis
LT 3xAAA LED priekinis žibintas
MT Fanal ta 'quddiem LED 3xAAA
NL 3xAAA LED-koplamp
PL Reflektor LED 3xAAA
PT Farol LED 3xAAA
CZ Světlomet LED 3xAAA
RO Far cu LED 3xAAA
SK LED svetlomet 3xAAA
SI Žaromet LED 3xAAA
SE 3xAAA LED-strålkastare

22 PAP

10-2024

Prolutech
31 allée des Thomasses
74540 Alby-sur-Chéran
France

+33 (0)4 50 46 80 81
info@prolutech.com
www prolutech com

FR

ATTENTION / CONSEILS SUR LES PILES

• Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement.
•Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes.
• La lampe frontale est alimentée par 3 piles alcalines AAA.
• Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement.
• Il est fortement déconseillé de recharger les piles ou de mélanger piles neuves et piles usagées. Utiliser uniquement des piles identiques de haute qualité et de même type. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines. Afin d'éviter les fuites des piles, enlever-les de la lampe si celle-ci doit rester inutilisée pendant une période prolongée. L'élimination des piles usagées doit être conforme à la réglementation nationale concernant les déchets dangereux.
• Pour maintenir la capacité les piles la lampe doit être conservée à la température

UTILISATION

• Séquence de commutation : Spot élevé, spot réduit, lumière principale COB LED, spot + lumière principale, OFF.
• Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé dans n'importe quel mode d'éclairage pour déclencher le variateur d'intensité. Relâchez, appuyez et maintenez à nouveau pour augmenter.
• Les niveaux les plus bas et les plus élevés sont indiqués par le clignotement de la lumière jusqu'à ce que le bouton soit relâché.
• Lorsque vous êtes dans un mode spécifique pendant plus de 5 secondes, la lampe mémorisera ce réglage la prochaine fois qu'elle sera allumée.

FONCTION CAPTEUR

• Appuyez sur le bouton du capteur dans n'importe quel mode pour activer la fonction. Déplacez votre main devant la lampe frontale pour l'allumer/éteindre lorsque la fonction de détection est activée.

TÉMOIN DES DES PILES

• Lorsque les piles sont est faible, le témoin des piles affiche une lumière rouge fixe.
• Lorsque la fonction capteur est activée, le témoin les piles clignote en vert.

AIMANTS

• La lampe frontale peut être détachée du support pour fonctionner comme une lampe de travail sans le bandeau. La lampe frontale peut facilement être installée sur des surfaces métalliques grâce aux aimants situés à l'arrière du support.

Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consultez les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.

EN

WARNING / BATTERY TIPS

• Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling.
• Do not use the lamp near a naked flame.
• The headlamp is powered with 3 x AAA Alkaline batteries.
• The light source of this headlight is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole headlight shall be replaced.
• Never attempt to recharge the batteries or mix new and used batteries. Always use matching high-quality batteries of the same type. Use of alkaline batteries is recommended. To prevent leakage from the batteries, remove them from the lamp if it is not to be used for an extended period. Spent batteries should be removed and disposed of as hazardous waste in accordance with national legislation.
• To maintain the battery capacity the lamp should be stored at room temperature.

USE

• Switch sequence: Spot high, spot low, COB LED main light, spot + main light, OFF.
• Press and hold the power button while in any light mode to start dimming. Release, press and hold again to increase.
• Lowest and highest levels are indicated by flashing of the light until the button is released.
• When in a specific mode for more than 5 sec, the lamp will remember the setting. for next time it is turned on.

SENSOR FUNCTION

• Push the sensor button in any mode to activate the sensor function. Move your hand in front of the headlight to control it when the sensor function is active.

BATTERY INDICATOR

• When battery power is low, the battery indicator shows a steady red light.
• When the sensor function is activated, the battery indicator will blink with a green light.

MAGNET

• The headlight can be detached from the bracket to function as a worklight without the headband. The headlight can easily be mounted on metal surfaces with the magnets on the back of the bracket.

Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.

DE

ACHTUNG / HINWEISE ZUM THEMA BATTERIEN
• Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl, um Blendung zu vermeiden.
• Verwenden Sie die Lampe niemals in der Nähe von Flammen.
• Die Stirnlampe wird mit 3 AAA-Alkalibatterien betrieben.
• Die LED-Lampen können nicht ersetzt werden: Wenn die Lampen das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, ersetzen Sie das gesamte Gerät.
• Es wird dringend davon abgeraten, die Batterien aufzuladen oder neue und gebrauchte Batterien zu mischen. Verwenden Sie nur identische, hochwertige Batterien des gleichen Typs. Es wird empfohlen, Alkalibatterien zu verwenden. Um Leckagen der Batterien zu vermeiden, entfernen Sie diese aus der Lampe, wenn sie über einen längeren Zeitraum nicht genutzt wird. Die Entsorgung von gebrauchten Batterien muss gemäß den nationalen Vorschriften für gefährliche Abfälle erfolgen.
• Um die Kapazität der Batterien zu erhalten, sollte die Lampe bei Raumtemperatur gelagert werden.

BEDIENUNG
• Schaltfolge: Hoher Spot, niedriger Spot, Hauptlicht COB LED, Spot + Hauptlicht, AUS.
• Drücken Sie die Einschalttaste und halten Sie sie in jedem Beleuchtungsmodus gedrückt, um die Helligkeitsregelung zu aktivieren. Lassen Sie los, drücken Sie erneut und halten Sie gedrückt, um die Helligkeit zu erhöhen.
• Die niedrigsten und höchsten Stufen werden durch ein Blinken des Lichts angezeigt, bis die Taste losgelassen wird.
• Wenn Sie sich länger als 5 Sekunden in einem bestimmten Modus befinden, speichert die Lampe diese Einstellung für das nächste Einschalten.

SENSORFUNKTION
• Drücken Sie die Sensortaste in jedem Modus, um die Funktion zu aktivieren. Bewegen Sie Ihre Hand vor der Stirnlampe, um sie ein- oder auszuschalten, wenn die Erkennungsfunktion aktiviert ist.

BATTERIEANZEIGE
• Wenn die Batterien schwach sind, leuchtet die Batterieanzeige rot.
• Wenn die Sensorfunktion aktiviert ist, blinkt die Batterieanzeige grün.

MAGNETE
• Die Stirnlampe kann vom Halter abgenommen werden, um als Arbeitslampe ohne Kopfband zu fungieren. Die Stirnlampe kann dank der Magneten auf der Rückseite des Halters leicht auf metallischen Oberflächen angebracht werden.

Es ist verboten, Elektroschrott mit dem Hausmüll zu entsorgen. Diese Produkte müssen zu einem Recyclingzentrum gebracht werden. Konsultieren Sie die lokalen Behörden oder den Händler für Ratschläge zur Recycling.

BG

ВНИМАНИЕ / СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИИТЕ
• Не гледайте директно в светлинния лъч, за да избегнете заслепяване.
• Никога не използвайте лампата в близост до пламъци.
• Фарът работи с 3 AAA алкални батерии.
• LED лампите не могат да бъдат заменени: когато лампите достигнат края на живота си, заменете цялото устройство.
• Настоятелно се препоръчва да не зареждате батериите или да смесвате нови и стари батерии. Използвайте само идентични, висококачествени батерии от един и същи тип. Препоръчва се да се използват алкални батерии. За да се избегне изтичането на батерии, ги извадете от лампата, ако тя няма да се използва дълго време. Изхвърлянето на изчерпаните батерии трябва да бъде в съответствие с националните разпоредби за опасни отпадъци.
• За да поддържате капацитета на батериите, лампата трябва да се съхранява при стайна температура.

УПОТРЕБА
• Последователност на превключване: Висок спот, нисък спот, основна светлина COB LED, спот + основна светлина, ИЗКЛ.
• Натиснете бутона за захранване и го задръжте в режим на осветление, за да активирате регулатора на яркостта. Пуснете, натиснете отново и задръжте, за да увеличите яркостта.
• Най-ниските и най-високите нива се индикират с мигане на светлината, докато бутонът бъде пуснат.
• Когато се намирате в определен режим повече от 5 секунди, лампата ще запомни тази настройка при следващото включване.

СЕНЗОРНА ФУНКЦИЯ
• Натиснете бутона за сензора в който и да е режим, за да активирате функцията. Преместете ръката си пред фарът, за да го включите/изключите, когато функцията за откриване е активирана.

ИНДИКАТОР ЗА БАТЕРИЯ
• Когато батериите са слаби, индикаторът за батерия свети с червена светлина.
• Когато сензорната функция е активирана, индикаторът за батерия мига в зелено.

МАГНИТИ
• Фарът може да бъде отделен от стойката, за да функционира като работна лампа без лента за глава. Фарът може лесно да се монтира на метални повърхности благодарение на магнитите на гърба на стойката.

Забранено е да се изхвърлят електрическите уреди с битовите отпадъци. Те трябва да бъдат върнати в център за рециклиране. Консултирайте се с местните власти или търговеца за съвети относно рециклирането.

HR

PAŽNJA / SAVJETI O BATTERIJAMA
• Ne gledajte izravno u svjetlosni snop kako biste izbjegli oslijepljenje.
• Nikada ne koristite lampu u blizini plamena.
• Frontala se napaja s 3 AAA alkalne baterije.
• LED svjetla se ne mogu zamijeniti: kada svjetla dođu do kraja svog životnog vijeka, zamijenite cijeli uređaj.
• Jako se preporučuje da ne punite baterije ili miješate nove i korištene baterije. Koristite samo identične, visokokvalitetne baterije istog tipa. Preporučuje se korištenje alkalnih baterija. Kako biste izbjegli curenje baterija, uklonite ih iz lampe ako se ne planira koristiti duže vrijeme. Odlaganje korištenih baterija treba biti u skladu s nacionalnim propisima o opasnom otpadu.
• Da biste održali kapacitet baterija, lampa bi trebala biti pohranjena na sobnoj temperaturi.

UPORABA
• Sekvenca prebacivanja: Visoki spot, niski spot, glavno COB LED svjetlo, spot + glavno svjetlo, ISKLJUČENO.
• Pritisnite gumb za uključivanje i držite ga u bilo kojem načinu osvjetljenja kako biste aktivirali regulaciju svjetline. Pustite, pritisnite ponovno i držite da biste povećali svjetlinu.
• Najniže i najviše razine označene su treptanjem svjetla sve dok se gumb ne pusti.
• Kada se nalazite u određenom načinu duže od 5 sekundi, lampa će zapamtiti tu postavku sljedeći put kad se uključi.

SENZORSKA FUNKCIJA
• Pritisnite senzor gumb u bilo kojem načinu kako biste aktivirali funkciju. Pomaknite ruku ispred lampe da biste je uključili/isključili kada je funkcija detekcije aktivirana.

INDIKATOR BATTERIJA
• Kada su baterije slabe, indikator baterije svijetli crveno.
• Kada je senzor funkcija aktivirana, indikator baterije treperi zeleno.

MAGNETI
• Frontala se može odvojiti od nosača kako bi funkcionirala kao radna lampica bez trake za glavu. Frontala se lako može postaviti na metalne površine zahvaljujući magnetima na stražnjoj strani nosača.

Zabranjeno je bacati električne proizvode s kućnim otpadom. Moraju se vratiti u centar za reciklažu. Posavjetujte se s lokalnim vlastima ili prodavačem za savjete o reciklaži.

DK

ADVARSEL / RÅD OM BATTERIER
• Se ikke direkte ind i lysstrålen for at undgå blænding.
• Brug aldrig lampen i nærheden af flammer.
• Hovedlampen drives af 3 AAA alkalisk batterier.
• LED-lamperne kan ikke udskiftes: Når lamperne når slutningen af deres levetid, skal hele enheden udskiftes.
• Det anbefales kraftigt ikke at genoplade batterierne eller at blande nye og brugte batterier. Brug kun identiske, kvalitetsbatterier af samme type. Det anbefales at bruge alkaline batterier. For at undgå lækager fra batterierne, skal du fjerne dem fra lampen, hvis den skal være ubenyttet i en længere periode. Bortskaffelse af brugte batterier skal være i overensstemmelse med nationale regler for farligt affald.
• For at opretholde batterikapaciteten skal lampen opbevares ved stuetemperatur.

BRUG
• Tænd-/sluk-sekvens: Høj spot, lav spot, hovedlys COB LED, spot + hovedlys, SLUK.
• Tryk på tændingsknappen og hold den nede i enhver lysindstilling for at aktivere lysdæmperen. Slip, tryk og hold igen for at øge lysstyrken.
• De laveste og højeste niveauer angives ved, at lyset blinker, indtil knappen slippes.
• Når du er i en bestemt tilstand i mere end 5 sekunder, vil lampen huske denne indstilling næste gang, den tændes.

SENSORFUNKTIONS
• Tryk på sensorknappen i enhver tilstand for at aktivere funktionen. Bevæge hånden foran hovedlampen for at tænde/slukke, når detektionsfunktionen er aktiveret.

BATTERISTATUS
• Når batterierne er svage, lyser batteriindikatoren rødt.
• Når sensorfunktionen er aktiveret, blinker batteriindikatoren grønt.

MAGNETER
• Hovedlampen kan tages af holderen for at fungere som en arbejdslys uden hovedbånd. Hovedlampen kan let fastgøres til metaloverflader takket være magneterne på bagsiden af holderen.

Det er forbudt at smide elektriske produkter i husholdningsaffaldet. De skal returneres til et genbrugscenter. Konsulter de lokale myndigheder eller forhandleren for rådgivning om genbrug.

ES

ATENCIÓN / CONSEJOS SOBRE LAS BATERÍAS
• No mire directamente el haz de luz para evitar el deslumbramiento.
• Nunca use la lámpara cerca de llamas.
• La lámpara frontal funciona con 3 pilas alcalinas AAA.
• Las lámparas LED no se pueden reemplazar: cuando las lámparas llegan al final de su vida útil, reemplace todo el equipo.
• Se desaconseja encarecidamente recargar las pilas o mezclar pilas nuevas y usadas. Use solo pilas idénticas de alta calidad y del mismo tipo. Se recomienda usar pilas alcalinas. Para evitar fugas de las pilas, quítelas de la lámpara si no se va a usar durante un período prolongado. La eliminación de pilas usadas debe hacerse de acuerdo con la normativa nacional sobre residuos peligrosos.
• Para mantener la capacidad de las pilas, la lámpara debe guardarse a temperatura ambiente.

USO
• Secuencia de encendido: Spot alto, spot bajo, luz principal COB LED, spot + luz principal, APAGADO.
• Presione el botón de encendido y manténgalo presionado en cualquier modo de iluminación para activar el regulador de intensidad. Suelte, presione nuevamente y mantenga para aumentar.
• Los niveles más bajo y más alto se indican por el parpadeo de la luz hasta que se suelte el botón.
• Cuando esté en un modo específico durante más de 5 segundos, la lámpara recordará esa configuración la próxima vez que se encienda.

FUNCIÓN SENSOR
• Presione el botón del sensor en cualquier modo para activar la función. Mueva su mano frente a la lámpara frontal para encenderla/apagarla cuando la función de detección esté activada.

INDICADOR DE BATERÍA
• Cuando las pilas están débiles, el indicador de batería muestra una luz roja fija.
• Cuando la función del sensor está activada, el indicador de batería parpadea en verde.

IMANES
• La lámpara frontal se puede desprender del soporte para funcionar como una lámpara de trabajo sin la cinta para la cabeza. La lámpara frontal se puede instalar fácilmente en superficies metálicas gracias a los imanes ubicados en la parte posterior del soporte.

Está prohibido tirar productos eléctricos desechados con la basura doméstica. Deben devolverse a un centro de reciclaje. Consulte a las autoridades locales o al vendedor para obtener consejos sobre el reciclaje.

EE

HOIATUS / NÕUANDED AKUSIDETE KOHTA
• Ärge vaadake otseselt valguskiire sisse, et vältida pimestamist.
• Ärge kunagi kasutage lampi leegiga läheduses.
• Pealamp töötab 3 AAA alkaalbatteeriaga.
• LED-lampe ei saa asendada: kui lambid on oma elu lõpule jõudnud, vahetage kogu seade välja.
• Soovitatav on mitte laadida akusid ega segada uusi ja kasutatud akusid. Kasutage ainult identsed, kvaliteetsed akud sama tüüpi. Soovitav on kasutada alkaalbatteeriaid. Akude lekkimise vältimiseks eemaldage need lampist, kui seda ei plaanita pikka aega kasutada. Kasutatud akude kõrvaldamine peab toimuma vastavalt riiklikele ohtlike jäätmete eeskirjadele.
• Aku võime säilitamiseks peaks lamp olema toatemperatuuril.

KASUTAMINE
• Lülitamise järjestus: kõrge punkt, madal punkt, peamine COB LED valgus, punkt + peamine valgus, VÄLJAS.
• Vajutage toitelülitit ja hoidke seda all igas valgusrežiimis, et aktiveerida heledusregulaator. Laske lahti, vajutage uuesti ja hoidke, et suurendada.
• Madalaimad ja kõrgeimad tasemed näidatakse valguse vilkumisega, kuni nupp on lahti lastud.
• Kui viibite konkreetses režiimis kauem kui 5 sekundit, mäletab lamp selle seadistuse järgmisel sisselülitamisel.

ANDURI FUNKTSIOON
• Vajutage anduri nuppu igas režiimis, et aktiveerida funktsioon. Liigutage kätt lambi ees, et seda sisse/välja lülitada, kui tuvastamisfunktsioon on aktiveeritud.

AKU INDIKAATOR
• Kui akud on nõrgad, süttib akuindikaator punaseks.
• Kui anduri funktsioon on aktiveeritud, vilgub akuindikaator roheliselt.

MAGNETID
• Pealamp saab hoida hoidjast lahti, et toimida töövalgusena ilma peapaelata. Pealamp saab hõlpsasti kinnitada metallpindadele tänu hoidiku tagaküljel asuvatele magnetitele.

Elektroonilisi jäätmeid on keelatud visata kodumajapidamiste prügisse. Need tuleb viia taaskasutuskeskusesse. Konsulteerige kohalike ametivõimude või müüjaga taaskasutuse kohta nõu saamiseks.

FI

HUOMIO / PARISTON NEUVOT
• Älä katso suoraan valonsäteeseen, jotta vältät häikäistymisen.
• Älä käytä lamppua tulen lähellä.
• Otsalamppu toimii kolmella AAA alkaliparistolla.
• LED-lamppuja ei voi vaihtaa: kun lampun käyttöikä on päättymässä, vaihda koko laite.
• On erittäin suositeltavaa, ettei akkuja ladattaisi tai että uusia ja käytettyjä akkuja sekoitettaisiin. Käytä vain identtisiä, korkealaatuisia akkuja, jotka ovat samaa tyyppiä. Suositellaan alkaliparistoja. Vältäksesi akkujen vuotoa, poista ne lampusta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Käytettyjen akkujen hävittämisen tulee noudattaa kansallisia vaarallisten jätteiden sääntöjä.
• Akkujen kapasiteetin ylläpitämiseksi lamppua on säilytettävä huoneenlämmössä.

KÄYTTÖ
• Kytkentäjärjestys: korkea piste, matala piste, päävalo COB LED, piste + päävalo, POIS.
• Paina virtapainiketta ja pidä se alhaalla missä tahansa valaistustilassa aktivoidaksesi himmennin. Vapauta, paina uudelleen ja pidä alhaalla lisätäksesi kirkkautta.
• Alhaisimmat ja korkeimmat tasot ilmoitetaan valon vilkkumisella, kunnes painike vapautetaan.
• Kun olet tietyssä tilassa yli 5 sekuntia, lamppu muistaa tämän asetuksen seuraavalla kytkemiskerralla.

ANTURIFUNKTION
• Paina anturipainiketta missä tahansa tilassa aktivoidaksesi toiminnon. Siirrä kättäsi lampun edessä, jotta se syttyy/sammuu, kun havaitsemistoiminto on aktivoitu.

AKUN INDIKAATTORI
• Kun paristot ovat heikot, akun indikaattori palaa punaisena.
• Kun anturitoiminto on aktivoitu, akun indikaattori vilkkuu vihreänä.

MAGNETIT
• Otsalamppu voidaan irrottaa pidikkeestä, jotta se voi toimia työvalona ilman päähinettä. Otsalamppu voidaan helposti asentaa metallipinnoille pidikkeen takana olevien magneettien ansiosta.

Sähkölaitteiden hävittäminen kotitalousjätteen mukana on kiellettyä. Ne on palautettava kierrätyskeskukseen. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään kierrätysohjeita varten.

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ
• Μην κοιτάτε απευθείας την δέσμη φωτός για να αποφύγετε τη θαμπάδα.
• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την λάμπα κοντά σε φλόγες.
• Η φακός τροφοδοτείται με 3 μπαταρίες AAA αλκαλικές.
• Οι λαμπτήρες LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν: όταν οι λαμπτήρες φτάσουν στο τέλος της ζωής τους, αντικαταστήστε ολόκληρη τη συσκευή.
• Συνιστάται έντονα να μην φορτίζετε τις μπαταρίες ή να αναμιγνύετε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Χρησιμοποιήστε μόνο πανομοιότυπες, υψηλής ποιότητας μπαταρίες του ίδιου τύπου. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών. Για να αποφευχθεί η διαρροή μπαταριών, αφαιρέστε τις από τη λάμπα αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να είναι σύμφωνη με τους εθνικούς κανονισμούς για επικίνδυνα απόβλητα.
• Για να διατηρηθεί η ικανότητα των μπαταριών, η λάμπα πρέπει να φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου.

ΧΡΗΣΗ
• Ακολουθία διακόπτη: Υψηλό σημείο, χαμηλό σημείο, κύριο φως COB LED, σημείο + κύριο φως, ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ.
• Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας και κρατήστε το πατημένο σε οποιαδήποτε λειτουργία φωτισμού για να ενεργοποιήσετε τον ρυθμιστή φωτεινότητας. Αφήστε το, πατήστε ξανά και κρατήστε το για να αυξήσετε τη φωτεινότητα.
• Τα χαμηλότερα και υψηλότερα επίπεδα υποδεικνύονται από το αναβοσβήσιμο του φωτός μέχρι να απελευθερωθεί το κουμπί.
• Όταν βρίσκεστε σε μια συγκεκριμένη λειτουργία για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, η λάμπα θα αποθηκεύσει αυτή την ρύθμιση την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ
• Πατήστε το κουμπί του ανιχνευτή σε οποιαδήποτε λειτουργία για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Κουνήστε το χέρι σας μπροστά από την φακό για να την ανάψετε/σβήσετε όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ανίχνευσης.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
• Όταν οι μπαταρίες είναι αδύναμες, ο δείκτης μπαταρίας ανάβει κόκκινος.
• Όταν η λειτουργία ανιχνευτή είναι ενεργοποιημένη, ο δείκτης μπαταρίας αναβοσβήνει πράσινος.

ΜΑΓΝΗΤΕΣ
• Η φακός μπορεί να αποσπαστεί από τη βάση για να λειτουργήσει ως φωτιστικό εργασίας χωρίς το κεφαλοτύλιγμα. Η φακός μπορεί εύκολα να τοποθετηθεί σε μεταλλικές επιφάνειες χάρη στους μαγνήτες στην πίσω πλευρά της βάσης.

Απαγορεύεται η απόρριψη ηλεκτρικών προϊόντων με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να επιστραφούν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές ή τον προμηθευτή για οδηγίες σχετικά με την ανακύκλωση.

HU

FIGYELEM / A TARTALMAKKAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

• Ne nézzen közvetlenül a fénycsóva irányába, hogy elkerülje a megvilágítást.
• Soha ne használja a lámpát láng közelében.
• A fejlámpa 3 AAA alkáli elemmel működik.
• Az LED-lámpák nem cserélhetők: amikor a lámpák elérik élettartamuk végét, cserélje ki az egész készüléket.
• Határozottan javasolt, hogy ne töltse újra az elemeket, és ne keverje az új és használt elemeket. Használjon csak azonos, kiváló minőségű elemeket, azonos típusban. Ajánlott alkáli elemeket használni. Az elemek szivárgásának elkerülése érdekében távolítsa el őket a lámpából, ha hosszú ideig nem használja. A használt elemek eltávolításának a nemzeti veszélyes hulladékokra vonatkozó szabályoknak kell megfelelnie.
• Az akkumulátorok kapacitásának megőrzése érdekében a lámpát szobahőmérsékleten kell tárolni.

HASZNÁLAT

• Kapcsolási sorrend: Magas spot, alacsony spot, fő COB LED világítás, spot + fő világítás, KI.
• Nyomja meg a bekapcsoló gombot, és tartsa lenyomva bármely világítási módban a fényerőszabályzó aktiválásához. Engedje el, nyomja meg újra, és tartsa lenyomva a fényerő növeléséhez.
• A legalacsonyabb és legmagasabb szintek villogással jelzik, amíg a gombot el nem engedik.
• Amikor egy adott módban több mint 5 másodpercig tartózkodik, a lámpa megjegyzi ezt a beállítást, amikor legközelebb bekapcsolja.

ÉRZÉKELŐ FUNKCIÓ

• Nyomja meg az érzékelő gombot bármely módban a funkció aktiválásához. Mozgassa a kezét a fejlámpa előtt, hogy bekapcsolja/kikapcsolja, amikor az érzékelő funkció aktív.

ELEKTRONIKUS KIJELZŐ

• Amikor az elemek gyengék, az elemtöltő jelző pirosan világít.
• Amikor az érzékelő funkció aktív, az elemtöltő jelző zölden villog.

MÁGNESEK

• A fejlámpa leválasztható a tartóról, hogy munkalámpaként működjön fejpánt nélkül. A fejlámpa könnyen rögzíthető fémfelületekre a tartó hátoldalán található mágnesek segítségével.

Tilos az elektronikus termékeket háztartási hulladékkal együtt kidobni. Azokat vissza kell vinni egy újrahasznosító központba. Kérjük, konzultáljon a helyi hatóságokkal vagy a forgalmazóval az újrahasznosítási tanácsokért.

IT

ATTENZIONE / CONSIGLI SULLE BATTERIE

• Non guardare direttamente nel fascio di luce per evitare abbagliamenti.
• Non utilizzare mai la lampada vicino a fiamme.
• La lampada frontale è alimentata da 3 batterie alcaline AAA.
• Le lampadine LED non possono essere sostituite: quando le lampadine raggiungono la fine della loro vita utile, sostituire l'intero dispositivo.
• È fortemente sconsigliato ricaricare le batterie o mescolare batterie nuove e usate. Utilizzare solo batterie identiche di alta qualità e dello stesso tipo. Si raccomanda di utilizzare batterie alcaline. Per evitare perdite, rimuovere le batterie dalla lampada se non deve rimanere in uso per un lungo periodo. Lo smaltimento delle batterie esauste deve avvenire in conformità con le normative nazionali sui rifiuti pericolosi.
• Per mantenere la capacità delle batterie, la lampada deve essere conservata a temperatura ambiente.

USO

• Sequenza di accensione: Spot alto, spot basso, luce principale COB LED, spot + luce principale, OFF.
• Premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto in qualsiasi modalità di illuminazione per attivare il dimmer. Rilasciare, premere di nuovo e mantenere per aumentare la luminosità.
• I livelli più bassi e più alti sono indicati dal lampeggiamento della luce fino a quando il pulsante non viene rilasciato.
• Quando si è in una modalità specifica per più di 5 secondi, la lampada ricorderà questa impostazione la prossima volta che verrà accesa.

FUNZIONE SENSORIALE

• Premere il pulsante del sensore in qualsiasi modalità per attivare la funzione. Muovere la mano davanti alla lampada frontale per accenderla/spegnere quando la funzione di rilevamento è attivata.

INDICATORE DELLE BATTERIE

• Quando le batterie sono deboli, l'indicatore delle batterie emette una luce rossa fissa.
• Quando la funzione sensore è attivata, l'indicatore delle batterie lampeggia in verde.

MAGNETI

• La lampada frontale può essere staccata dal supporto per funzionare come lampada da lavoro senza la fascia. La lampada frontale può essere facilmente installata su superfici metalliche grazie ai magneti situati sul retro del supporto.

È vietato gettare i prodotti elettrici dismessi con i rifiuti domestici. Devono essere restituiti a un centro di riciclaggio. Consultare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

IE

FAOI DEARA / COMHOIBREACHA AR BATTRÁIN
• Ná bí ag féachaint go díreach isteach i dtonn solais chun gormacha a sheachaint.
• Ná húsáid an lampa in aice le lasracha.
• Tá an lampa tosaigh á soláthar le 3 AAA bataire alcaileacha.
• Ní féidir na soilse LED a chur in ionad: nuair a bhíonn na soilse ag druidim le deireadh a saoil, cuir an trealamh ar fad in ionad.
• Moltar go láidir gan na bataire a luchtú arís ná na bataire nua agus sean a mheascadh. Úsáid laistigh de bataireanna ardchaighdeáin atá comhionann. Moltar bataire alcaileacha a úsáid. Chun sceitheadh a sheachaint, bain na bataire as an lampa má tá sé le fanacht gan úsáid ar feadh tréimhse fhada. Caithfidh diúscairt na mbatairí in úsáid a bheith comhoiriúnach le rialacháin náisiúnta maidir le dramhaíl dhochrach.
• Chun cumas na mbatairí a choinneáil, ba chóir an lampa a choinneáil ag teocht an tseomra.

ÚSÁID
• Sraith lascaidh: Spot ard, spot íseal, solas príomha COB LED, spot + solas príomha, AS.
• Brúigh an cnaipe cumhachta agus coinnigh é faoi ghlas i ngach mód solais chun an dimmer a ghníomhachtú. Scaoil, brúigh arís agus coinnigh faoi ghlas chun an solas a mhéadú.
• Tugann na leibhéil is ísle agus is airde foláireamh trí sholas ag blás go dtí go scaoiltear an cnaipe.
• Nuair a bhíonn tú i mód ar leith ar feadh níos mó ná 5 soicind, cuimhnóidh an lampa an socrú seo an chéad uair eile a lasfar é.

FEIDHMEANNAS RIALTÓIR
• Brúigh an cnaipe rialtóra i ngach mód chun an feidhmiú a ghníomhachtú. Gluais do lámh os comhair an lampa tosaigh chun é a chasadh ar/ as nuair a bhíonn an feidhmiú gníomhachtaithe.

TUGADH BATTERAÍ
• Nuair atá na batairí lag, léiríonn an t-inneall batairí solas dearg buan.
• Nuair atá an feidhmiú rialtóra gníomhachtaithe, tá an t-inneall batairí ag blás i ndath glas.

MAGNÉITÍ
• Is féidir an lampa tosaigh a dhícheangal ón taca chun é a úsáid mar lampa oibre gan an banda. Is féidir an lampa tosaigh a shuiteáil go héasca ar dhromchlaí miotail de bharr na maighnéid atá suite ar chúl an taca.

Tá sé toirmiscthe táirgí leictreacha a chaitheamh le dramhaíl theaghlaigh. Caithfear iad a chur ar ais chuig ionad athchúrsála. Déan teagmháil leis na húdaráis áitiúla nó leis an díoltóir le haghaidh comhairle ar athchúrsáil.

LV

UZMANĪBA / IETEIKUMI AKUMULATORIEM
• Neskatieties tieši gaismas stariem, lai izvairītos no akluma.
• Nekad nelietojiet lampu tuvumā pie liesmām.
• Lampa darbojas ar 3 AAA sārmaina akumulatoriem.
• LED lampas nevar aizstāt: kad lampu kalpošanas laiks tuvojas beigām, aizvietojiet visu ierīci.
• Stingri ieteicams neuzlādēt akumulatorus un nesajaukt jaunus un lietotus akumulatorus. Izmantojiet tikai identiskus augstas kvalitātes akumulatorus, kas ir tāda paša veida. Ieteicams izmantot sārmainos akumulatorus. Lai novērstu akumulatoru noplūdi, izņemiet tos no lampas, ja tā ilgu laiku netiks izmantota. Izlietoto akumulatoru iznīcināšanai jāatbilst nacionālajām prasībām par bīstamiem atkritumiem.
• Lai uzturētu akumulatoru kapacitāti, lampai jābūt uzglabātai telpas temperatūrā.

LIETOŠANA
• Ieslēgšanas secība: augsts punkts, zems punkts, galvenā COB LED gaisma, punkts + galvenā gaisma, IZSLĒGT.
• Nospiediet barošanas pogu un turiet to nospiestu jebkurā apgaismojuma režīmā, lai aktivizētu spožuma regulatoru. Atlaidiet, nospiediet vēlreiz un turiet, lai palielinātu spožumu.
• Zemākās un augstākās līmeņa vērtības tiek rādītas, mirgojot gaismai, līdz poga tiek atlaista.
• Ja kādu konkrētu režīmu turat vairāk nekā 5 sekundes, lampa atcerēsies šo iestatījumu nākamreiz, kad tā tiks ieslēgta.

SENSORA FUNKCIJA
• Nospiediet sensora pogu jebkurā režīmā, lai aktivizētu funkciju. Pārvietojiet roku priekšā lampai, lai to ieslēgtu/izslēgtu, kad detektora funkcija ir aktivizēta.

AKUMULATORU RĀDĪTĀJS
• Kad akumulatori ir vāji, akumulatoru rādītājs deg sarkanā krāsā.
• Kad sensora funkcija ir aktivizēta, akumulatoru rādītājs mirgo zaļā krāsā.

MAGNETI
• Lampa var tikt atvienota no turētāja, lai kalpotu kā darba lampa bez galvas lentes. Lampa viegli tiek piestiprināta pie metāla virsmām, pateicoties magnētiem turētāja aizmugurē.

Ir aizliegts izmest elektriskos produktus kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Tos jāatgriež pārstrādes centrā. Konsultējieties ar vietējām iestādēm vai tirgotāju par pārstrādes ieteikumiem.

LT

DĖMESIO / BATTERIJŲ PATARIMAI
• Nežiūrėkite tiesiai į šviesos spindulį, kad išvengtumėte aklumo.
• Niekada nenaudokite lempos šalia liepsnų.
• Priekinė lemputė veikia su 3 AAA šarminėmis baterijomis.
• LED lempos nėra keičiamas: kai lempos pasiekia galiojimo pabaigą, pakeiskite visą įrenginį.
• Griežtai nerekomenduojama pakrauti baterijų ar maišyti naujas ir naudotas baterijas. Naudokite tik identiškas aukštos kokybės baterijas to paties tipo. Rekomenduojama naudoti šarmines baterijas. Norint išvengti baterijų pratekėjimo, išimkite jas iš lempos, jei ji ilgą laiką nebus naudojama. Naudotų baterijų šalinimas turi atitikti nacionalinius reikalavimus dėl pavojingų atliekų.
• Norint išlaikyti baterijų talpą, lemputė turi būti laikoma kambario temperatūroje.

NAUDOJIMAS
• Įjungimo seka: aukštas taškas, žemas taškas, pagrindinė COB LED šviesa, taškas + pagrindinė šviesa, IŠJUNGTA.
• Paspauskite maitinimo mygtuką ir laikykite jį nuspaustą bet kurioje apšvietimo režime, kad aktyvuotumėte ryškumo reguliatorių. Atleiskite, vėl paspauskite ir laikykite, kad padidintumėte ryškumą.
• Žemiausi ir aukščiausi lygiai nurodomi mirksint šviesa, kol mygtukas bus atleistas.
• Kai būsite konkrečiame režime ilgiau nei 5 sekundes, lemputė prisimins šią nustatymą kitą kartą įjungus.

JUTIKLIO FUNKCIJA
• Paspauskite jutiklio mygtuką bet kuriame režime, kad aktyvuotumėte funkciją. Judinkite ranką priešais priekinę lemputę, kad ją įjungtumėte/išjungtumėte, kai jutiklio funkcija aktyvi.

BATTERIJŲ INDIKATORIUS
• Kai baterijos silpnos, baterijų indikatorius degs raudonai.
• Kai jutiklio funkcija yra aktyvi, baterijų indikatorius mirksės žaliai.

MAGNETAI
• Priekinė lemputė gali būti atjungta nuo laikiklio, kad veiktų kaip darbinė lemputė be galvos juostos. Priekinė lemputė lengvai tvirtinama prie metalinių paviršių, dėka magnetų, esančių laikiklio gale.

Draudžiama išmesti elektrinius produktus su namų atliekas. Juos reikia grąžinti į perdirbimo centrą. Pasitarkite su vietinėmis institucijomis arba pardavėju dėl perdirbimo rekomendacijų.

MT

ATTENZJONI / KONSIGLI DWARBA BATTERIJI
• Toq għat-tama li ma tħaresx direttament fil-beam tad-dawl biex tevita d-dawl.
• Qatt ma tuża l-lampa viċin in-nar.
• Il-lampa ta' fuq għandha t-tarka ma' 3 batteriji AAA alkalini.
• Il-lampi LED ma jistgħux jitħassru: meta l-lampi jaslu għan-nofs tal-ħajja tagħhom, ibdel l-għodda kollha.
• Huwa rrakkomandat li ma titfuhx il-batteriji jew tħallat batteriji ġodda ma' dawk użati. Uża biss batteriji identiċi ta' kwalità għolja u ta' l-istess tip. Huwa rrakkomandat li tuża batteriji alkalini. Biex tevita l-lekkorri tal-batteriji, neħħi dawk mill-lampa jekk m'għandekx intenzjoni li tużah għal perjodu twil. Il-ħruġ ta' batteriji użati għandu jsir skond ir-regolamenti nazzjonali dwar il-fdalijiet perikoluż.
• Biex iżżomm il-kapaċità tal-batteriji, il-lampa għandha tinżamm fit-temperatura tal-kamra.

UŻU
• Sequenza tal-iskambju: Spot għoli, spot baxx, dawl prinċipali COB LED, spot + dawl prinċipali, OFF.
• Agħfas il-buttuna tal-enerġija u żommha magħluqa f'kull mod ta' dawl biex attiva l-dimmer. Iffaċċja, agħfas mill-ġdid u żomm biex iżżid il-luminożità.
• Il-livelli l-aktar baxxi u l-aktar għoljin jiġu indikat billi d-dawl jibblaċċa sakemm il-buttuna tiġi maħlula.
• Meta tkun f'mod speċifiku għal aktar minn 5 sekondi, il-lampa tiftakar din l-impostazzjoni l-għada li ttiġġebla.

FUNKZJONI TAL-SENSOR
• Agħfas il-buttuna tas-sensor f'kull mod biex attiva l-funzjoni. Iċċaqlaq id f'quddiem tal-lampa ta' fuq biex tixgħel/tiġbed meta l-funzjoni tas-sensor hija attivata.

INDIKATUR TAL-BATTERIJI
• Meta l-batteriji huma dgħajfa, l-indikatur tal-batteriji juri dawl aħmar.
• Meta l-funzjoni tas-sensor hija attivata, l-indikatur tal-batteriji jibblaċċa fil-verda.

MAGNETI
• Il-lampa ta' fuq tista' tiġi separata mill-appoġġ biex taħdem bħala lampa ta' xogħol mingħajr il-banda tal-għan. Il-lampa ta' fuq tista' faċilment tiġi installata fuq surfetti metalliku grazzi għall-magneti li jinsabu fil-ġenb ta' wara tal-appoġġ.

Huwa projbit li tarmi prodotti elettroniċi ma' l-iskart tad-dar. Għandhom jiġu rinfurzati f'ċentru ta' riċiklaġġ. Ikkonsulta mal-awtoritajiet lokali jew ma' min jagħti s-servizz għal pariri dwar ir-riċiklaġġ.

NL

LET OP / ADVIEZEN OVER BATTERIJEN
• Kijk niet direct in de lichtbundel om verblinding te voorkomen.
• Gebruik de lamp nooit in de buurt van vlammen.
• De hoofdlamp werkt op 3 AAA alkalinebatterijen.
• LED-lampen kunnen niet worden vervangen: wanneer de lampen het einde van hun levensduur bereiken, vervang dan het hele apparaat.
• Het is ten zeerste afgeraden om batterijen op te laden of nieuwe en gebruikte batterijen te mengen. Gebruik alleen identieke batterijen van hoge kwaliteit van hetzelfde type. Het wordt aanbevolen om alkalinebatterijen te gebruiken. Om lekkage van de batterijen te voorkomen, verwijder ze uit de lamp als deze lange tijd niet gebruikt zal worden. De verwijdering van gebruikte batterijen moet voldoen aan de nationale regelgeving voor gevaarlijk afval.
• Om de capaciteit van de batterijen te behouden, moet de lamp op kamertemperatuur worden bewaard.

GEBRUIK
• Schakelvolgorde: hoge spot, lage spot, hoofd COB LED-verlichting, spot + hoofdverlichting, UIT.
• Druk op de aan/uit-knop en houd deze ingedrukt in elke verlichtingsmodus om de dimmer te activeren. Laat los, druk opnieuw en houd vast om de helderheid te verhogen.
• De laagste en hoogste niveaus worden aangegeven door het knipperen van het licht totdat de knop wordt losgelaten.
• Wanneer je langer dan 5 seconden in een specifieke modus bent, onthoudt de lamp deze instelling de volgende keer dat hij wordt ingeschakeld.

SENSORFUNCTIE
• Druk op de sensor knop in elke modus om de functie te activeren. Beweeg je hand voor de hoofdlamp om deze aan/uit te schakelen wanneer de detectiefunctie is geactiveerd.

BATTERIJINDICATOR
• Wanneer de batterijen zwak zijn, geeft de batterij-indicator een constante rode licht.
• Wanneer de sensorfunctie is geactiveerd, knippert de batterij-indicator groen.

MAGNETEN
• De hoofdlamp kan van de houder worden verwijderd om als werklicht zonder hoofdband te functioneren. De hoofdlamp kan eenvoudig op metalen oppervlakken worden bevestigd dankzij de magneten aan de achterkant van de houder.

Het is verboden om afgedankte elektrische producten bij het huisvuil te gooien. Ze moeten worden teruggebracht naar een recyclingcentrum. Neem contact op met de lokale autoriteiten of de verkoper voor advies over recycling.

PL

UWAGA / PORADY DOTYCZĄCE BATERII
• Nie patrz bezpośrednio w strumień światła, aby uniknąć oślepienia.
• Nigdy nie używaj lampy w pobliżu ognia.
• Lampa czołowa zasilana jest trzema bateriami AAA alkalicznymi.
• Żarówki LED nie mogą być wymieniane: gdy żarówki osiągną koniec swojego okresu użytkowania, wymień całe urządzenie.
• Zdecydowanie odradza się ładowanie baterii lub mieszanie nowych i używanych baterii. Używaj tylko identycznych, wysokiej jakości baterii tego samego typu. Zaleca się stosowanie baterii alkalicznych. Aby zapobiec wyciekom baterii, wyjmij je z lampy, jeśli ma być nieużywana przez dłuższy czas. Utylizacja zużytych baterii musi być zgodna z krajowymi przepisami dotyczącymi odpadów niebezpiecznych.
• Aby zachować pojemność baterii, lampa powinna być przechowywana w temperaturze pokojowej.

UŻYTKOWANIE
• Sekwencja włączania: wysoka latarka, niska latarka, główne światło COB LED, latarka + główne światło, WYŁĄCZONE.
• Naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go w dowolnym trybie oświetlenia, aby aktywować ściemniacz. Puść, naciśnij ponownie i przytrzymaj, aby zwiększyć jasność.
• Najniższe i najwyższe poziomy są oznaczane przez miganie światła, dopóki przycisk nie zostanie puszczony.
• Kiedy pozostajesz w konkretnym trybie przez ponad 5 sekund, lampa zapamięta to ustawienie następnym razem, gdy zostanie włączona.

FUNKCJA CZUJNIKA
• Naciśnij przycisk czujnika w dowolnym trybie, aby aktywować funkcję. Przesuń rękę przed lampą czołową, aby ją włączyć/wyłączyć, gdy funkcja wykrywania jest aktywna.

WSKAŹNIK BATERII
• Gdy baterie są słabe, wskaźnik baterii świeci na czerwono.
• Gdy funkcja czujnika jest aktywna, wskaźnik baterii miga na zielono.

MAGNESY
• Lampa czołowa może być odłączona od uchwytu, aby działać jako lampa robocza bez pasków na głowę. Lampa czołowa może być łatwo zamocowana na metalowych powierzchniach dzięki magnesom umieszczonym z tyłu uchwytu.

Zabrania się wyrzucania zużytych produktów elektrycznych z odpadami domowymi. Należy je oddać do centrum recyklingu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu.

PT

ATENÇÃO / DICAS SOBRE BATERIAS
• Não olhe diretamente para o feixe de luz para evitar ofuscamento.
• Nunca use a lanterna perto de chamas.
• A lanterna frontal é alimentada por 3 pilhas alcalinas AAA.
• As lâmpadas LED não podem ser substituídas: quando as lâmpadas atingirem o fim de sua vida útil, substitua todo o equipamento.
• É altamente recomendável não recarregar as pilhas ou misturar pilhas novas com usadas. Utilize apenas pilhas idênticas de alta qualidade e do mesmo tipo. É recomendado o uso de pilhas alcalinas. Para evitar vazamentos das pilhas, retire-as da lanterna se ela não for usada por um longo período. A eliminação de pilhas usadas deve estar de acordo com a regulamentação nacional sobre resíduos perigosos.
• Para manter a capacidade das pilhas, a lanterna deve ser armazenada em temperatura ambiente.

USO
• Sequência de ligação: spot alto, spot baixo, luz principal COB LED, spot + luz principal, DESLIGADO.
• Pressione o botão de energia e mantenha pressionado em qualquer modo de iluminação para ativar o dimmer. Solte, pressione novamente e mantenha pressionado para aumentar a intensidade.
• Os níveis mais baixos e mais altos são indicados pelo piscar da luz até que o botão seja solto.
• Quando você estiver em um modo específico por mais de 5 segundos, a lanterna memorizará essa configuração na próxima vez que for ligada.

FUNÇÃO DO SENSOR
• Pressione o botão do sensor em qualquer modo para ativar a função. Mova sua mão na frente da lanterna para ligá-la/desligá-la quando a função de detecção estiver ativada.

INDICADOR DE BATERIA
• Quando as pilhas estão fracas, o indicador de bateria exibe uma luz vermelha constante.
• Quando a função do sensor está ativada, o indicador de bateria pisca em verde.

IMANES
• A lanterna frontal pode ser desconectada do suporte para funcionar como uma lanterna de trabalho sem a faixa na cabeça. A lanterna frontal pode ser facilmente instalada em superfícies metálicas graças aos ímãs localizados na parte de trás do suporte.

É proibido descartar produtos elétricos descartados com o lixo doméstico. Eles devem ser devolvidos a um centro de reciclagem. Consulte as autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre reciclagem.

CZ

POZOR / RADY O BATERIÍCH
• Nekoukejte přímo do paprsku světla, abyste se vyhnuli oslnění.
• Nikdy nepoužívejte lampu v blízkosti plamenů.
• Přední lampa je napájena 3 AAA alkalickými bateriemi.
• LED lampy nelze vyměnit: když lampy dosáhnou konce své životnosti, vyměňte celé zařízení.
• Je velmi doporučeno nenabíjet baterie nebo míchat nové a použité baterie. Používejte pouze identické baterie vysoké kvality a stejného typu. Doporučuje se používat alkalické baterie. Aby se předešlo únikům baterií, vyjměte je z lampy, pokud nebude dlouho používána. Likvidace použitých baterií musí být v souladu s národními předpisy o nebezpečném odpadu.
• Aby se udržela kapacita baterií, měla by být lampa skladována při pokojové teplotě.

POUŽITÍ
• Sekvence přepínání: vysoký bod, nízký bod, hlavní světlo COB LED, bod + hlavní světlo, VYPNUTO.
• Stiskněte tlačítko napájení a držte je stisknuté v jakémkoli režimu osvětlení, abyste aktivovali stmívač. Uvolněte, znovu stiskněte a držte, abyste zvýšili jas.
• Nejnižší a nejvyšší úrovně jsou indikované blikáním světla, dokud není tlačítko uvolněno.
• Když budete v konkrétním režimu déle než 5 sekund, lampa si toto nastavení zapamatuje při dalším zapnutí.

FUNKCE SENZORU
• Stiskněte tlačítko senzoru v jakémkoli režimu, abyste aktivovali funkci. Pohybujte rukou před přední lampou, abyste ji zapnuli/vypnuli, když je funkce detekce aktivní.

INDIKÁTOR BATERIE
• Když jsou baterie slabé, ukazatel baterie zobrazuje stálé červené světlo.
• Když je funkce senzoru aktivována, ukazatel baterie bliká zeleně.

MAGNETY
• Přední lampa může být odpojena od držáku, aby mohla fungovat jako pracovní lampa bez čelenky. Přední lampa může být snadno namontována na kovové povrchy díky magnetům umístěným na zadní straně držáku.

Je zakázáno vyhazovat vyřazené elektrické produkty s domovním odpadem. Je třeba je vrátit do recyklačního centra. Obraťte se na místní úřady nebo prodejce pro rady ohledně recyklace.

RO

ATENȚIE / SFATURI PRIVIND BATERIILE

• Nu priviți direct în fasciculul de lumină pentru a evita orbirea.
• Nu utilizați niciodată lanterna în apropierea flăcărilor.
• Lanterna frontală funcționează cu 3 baterii AAA alcaline.
• Lămpile LED nu pot fi înlocuite: când lămpile ajung la sfârșitul duratei de viață, înlocuiți întregul echipament.
• Este foarte descurajat să reîncărcați bateriile sau să amestecați baterii noi cu cele uzate. Utilizați doar baterii identice de înaltă calitate și de același tip. Se recomandă utilizarea bateriilor alcaline. Pentru a evita scurgerile bateriilor, scoateți-le din lanternă dacă aceasta va rămâne neutilizată pentru o perioadă lungă. Eliminarea bateriilor uzate trebuie să fie conformă cu reglementările naționale privind deșeurile periculoase.
• Pentru a menține capacitatea bateriilor, lanterna trebuie păstrată la temperatura camerei.

UTILIZARE

• Secvența de comutare: punct înalt, punct scăzut, lumină principală COB LED, punct + lumină principală, OPRIT.
• Apăsați butonul de alimentare și mențineți-l apăsat în orice mod de iluminare pentru a activa dimmer-ul. Eliberați-l, apăsați din nou și mențineți-l pentru a crește intensitatea.
• Nivelurile cele mai scăzute și cele mai ridicate sunt indicate prin pâlpâirea luminii până când butonul este eliberat.
• Când rămâneți într-un mod specific mai mult de 5 secunde, lanterna va memora această setare data viitoare când va fi aprinsă.

FUNCȚIA SENZORULUI

• Apăsați butonul senzorului în orice mod pentru a activa funcția. Mișcați-vă mâna în fața lanternei pentru a o porni/opri atunci când funcția de detectare este activată.

INDICATORUL DE BATERIE

• Când bateriile sunt slabe, indicatorul bateriei va afișa o lumină roșie constantă.
• Când funcția senzorului este activată, indicatorul bateriei pâlpâie în verde.

MAGNETI

• Lanterna frontală poate fi deconectată de suport pentru a funcționa ca o lampă de lucru fără bandă pe cap. Lanterna frontală poate fi ușor montată pe suprafețe metalice datorită magnetilor aflați pe partea din spate a suportului.

Este interzis să aruncați produsele electrice uzate împreună cu gunoiul menajer. Acestea trebuie returnate la un centru de reciclare. Consultați autoritățile locale sau comerciantul pentru sfaturi privind reciclarea.

SK

POZOR / RADY O BATÉRIÁCH

• Nedívajte sa priamo do svetelného lúča, aby ste predišli oslepeniu.
• Nikdy nepoužívajte lampu v blízkosti plameňa.
• Predná lampa je napájaná 3 AAA alkalickými batériami.
• LED žiarovky nie je možné vymeniť: keď žiarovky dosiahnu koniec svojej životnosti, vymeňte celé zariadenie.
• Je veľmi odradené nabíjať batérie alebo miešať nové a použité batérie. Používajte iba identické batérie vysokej kvality a rovnakého typu. Odporúča sa používať alkalické batérie. Aby ste predišli únikom batérií, vyberte ich z lampy, ak sa nebude dlhšie používať. Likvidácia použitých batérií musí byť v súlade s národnými predpismi o nebezpečnom odpade.
• Aby ste udržali kapacitu batérií, mala by byť lampa skladovaná pri izbovej teplote.

POUŽITIE

• Sekvencia zapínania: vysoký bod, nízky bod, hlavné svetlo COB LED, bod + hlavné svetlo, VYPNUTÉ.
• Stlačte tlačidlo napájania a držte ho stlačené v akomkoľvek režime osvetlenia, aby ste aktivovali stlmovač. Uvoľnite, znovu stlačte a držte, aby ste zvýšili jas.
• Najnižšie a najvyššie úrovne sú indikované blikajúcim svetlom, kým nie je tlačidlo uvoľnené.
• Ak ostanete v konkrétnom režime dlhšie ako 5 sekúnd, lampa si túto nastavenie zapamätá pri ďalšom zapnutí.

SENZOROVÁ FUNKCIA

• Stlačte senzorové tlačidlo v akomkoľvek režime, aby ste aktivovali funkciu. Pohybujte rukou pred prednou lampou, aby ste ju zapli/vypnuli, keď je funkcia detekcie aktivovaná.

INDIKÁTOR BATÉRIÍ

• Keď sú batérie slabé, indikátor batérií svieti červenou farbou.
• Keď je funkcia senzora aktivovaná, indikátor batérií bliká zelenou farbou.

MAGNETY

• Predná lampa môže byť odpojená od držiaka, aby fungovala ako pracovná lampa bez čelenky. Predná lampa sa môže jednoducho namontovať na kovové povrchy vďaka magnetom umiestneným na zadnej strane držiaka.

Je zakázané vyhadzovať vyčlenené elektrické výrobky spolu s domácim odpadom. Mali by sa vrátiť do recyklačného centra. Obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu na radu týkajúcu sa recyklácie.

SI

POZOR / NASVETI O BATERIJAH
• Ne glejte neposredno v svetlobni snop, da se izognete zaslepitvi.
• Nikoli ne uporabljajte svetilke v bližini plamenov.
• Frontalna svetilka deluje na 3 AAA alkalne baterije.
• LED žarnice ni mogoče zamenjati: ko žarnice dosežejo konec svoje življenjske dobe, zamenjajte celotno napravo.
• Zelo se odsvetuje polnjenje baterij ali mešanje novih in uporabljenih baterij. Uporabljajte le enake, visokokakovostne baterije istega tipa. Priporočamo uporabo alkalnih baterij. Da bi se izognili puščanju baterij, jih odstranite iz svetilke, če bo ta dlje časa neuporabljena. Odstranjevanje uporabljenih baterij mora biti v skladu z nacionalno zakonodajo o nevarnih odpadkih.
• Da ohranite kapaciteto baterij, naj bo svetilka shranjena pri sobni temperaturi.

UPORABA
• Zaporedje preklopa: visok spot, nizki spot, glavna COB LED luč, spot + glavna luč, IZKLOPLJENO.
• Pritisnite gumb za napajanje in ga držite pritisnjenega v katerem koli načinu osvetlitve, da aktivirate zatemnitev. Spustite, ponovno pritisnite in držite, da povečate svetlost.
• Najnižja in najvišja nivoja sta označena s utripanjem svetlobe, dokler gumb ni spuščen.
• Ko ostanete v določenem načinu več kot 5 sekund, bo svetilka zapomnila to nastavitev pri naslednjem vklopu.

SENZORSKA FUNKCIJA
• Pritisnite gumb senzorja v katerem koli načinu, da aktivirate funkcijo. Premaknite roko pred sprednjo svetilko, da jo vklopite/izklopite, ko je funkcija zaznavanja aktivirana.

INDIKATOR BATERIJE
• Ko so baterije šibke, indikator baterij sveti rdeče.
• Ko je funkcija senzorja aktivirana, indikator baterij utripa zeleno.

MAGNETI
• Frontalna svetilka se lahko odklopi od nosilca, da deluje kot delovna svetilka brez traku. Frontalna svetilka se lahko enostavno namesti na kovinske površine zahvaljujoč magnetom, ki se nahajajo na zadnji strani nosilca.

Prepovedano je zavržiti odslužene električne izdelke z gospodinjskim odpadom. Vrniti jih je treba v reciklažni center. Posvetujte se z lokalnimi organi ali trgovcem za nasvete o recikliranju.

SE

UPPMERKSAMHET / RÅD OM BATTERIER
• Titta inte direkt i ljusstrålen för att undvika bländning.
• Använd aldrig lampan nära lågor.
• Huvudlampan drivs av 3 AAA alkaliska batterier.
• LED-lampor kan inte bytas ut: när lamporna når slutet av sin livslängd, byt ut hela enheten.
• Det rekommenderas starkt att inte ladda batterier eller blanda nya och använda batterier. Använd endast identiska batterier av hög kvalitet av samma typ. Det rekommenderas att använda alkaliska batterier. För att undvika läckage av batterier, ta bort dem från lampan om den ska vara oanvänd under en längre tid. Borttagning av använda batterier ska följa nationella föreskrifter om farligt avfall.
• För att behålla batterikapaciteten ska lampan förvaras vid rumstemperatur.

ANVÄNDNING
• Växlingsekvens: hög stråle, låg stråle, huvud COB LED-lampa, stråle + huvudlampa, AV.
• Tryck på strömbrytaren och håll den intryckt i vilket belysningsläge som helst för att aktivera dimmern. Släpp, tryck igen och håll ned för att öka ljusstyrkan.
• De lägsta och högsta nivåerna indikeras av blinkande ljus tills knappen släpps.
• När du är i ett specifikt läge i mer än 5 sekunder, kommer lampan att komma ihåg den inställningen nästa gång den slås på.

SENSORFUNKTIO
• Tryck på sensor-knappen i vilket läge som helst för att aktivera funktionen. Flytta handen framför huvudlampan för att slå på/av den när detekteringsfunktionen är aktiverad.

BATTERIINDIKATOR
• När batterierna är svaga visar batteriindikatorn ett konstant rött ljus.
• När sensor-funktionen är aktiverad blinkar batteriindikatorn grönt.

MAGNETER
• Huvudlampan kan kopplas bort från fästet för att fungera som en arbetslampa utan huvudband. Huvudlampan kan enkelt monteras på metalliska ytor tack vare magneterna som finns på baksidan av fästet.

Det är förbjudet att kasta bort uttjänta elektriska produkter med hushållsavfall. De ska returneras till en återvinningscentral. Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.